

우리말 어휘의 시간을 읽다

나인

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지

나인

한눈에 보는 기록

뜻

고려·조선 시대에, 궁궐 안에서 왕과 왕비를 가까이 모시는 내명부를 통틀어 이르던 말. 엄한 규칙이 있어...

요약 연대표

표기	17세기	18세기	19세기	20세기	미상	현재
內人	■	-	-	-	-	-
나인	-	■	■	■	■	■
나인	-	-	■	■	■	■
내인	-	-	-	-	-	■

나인이라는 단어의 역사

우리가 쓰고 있는 단어

완성된 이름

나인

출처: 국립국어원 우리말어휘역사사전

history.wordrow.kr wordrow

오늘의 뜻

고려·조선 시대에, 궁궐 안에서 왕과 왕비를 가까이 모시는 내명부를 통틀어 이르던 말. 엄한 규칙이 있어 환관(宦官) 이외의 남자와 절대로 접촉하지 못하며, 평생을 수절하여야만 하였다.

🕒 문헌의 첫 기록

17세기

📖 수록 용례

14개

📄 수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 75자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.



우리가 알고있는 '나인'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

고려·조선 시대에, 궁궐 안에서 왕과 왕비를 가까이 모시는 내명부를 통틀어 이르던 말. 엄한 규칙이 있어 환관(宦官) 이외의 남자와 절대로 접촉하지 못하며, 평생을 수절하여야만 하였다.



나인의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

나인의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
內人 사전 표기 요약	—	—	●→	—	—	—
니인 사전 표기 요약시기 미상 기록도 있음	—	—	—	●→	●→	●→
나인 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
내인 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약:** 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기:** 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 4종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 內人
17세기

- 님인
18세기19세기20세기미상
- 나인
19세기20세기현재
- 내인
19세기20세기

원자료의 전체 표기 목록 4종
內人, 님인, 내인, 나인

ㄸ 나인의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

ㄷ 옛 표기와 등장 시기

‘나인’은 17세기에 한자로 표기된 ‘內人’으로 나타나고 18세기부터 한글로 표기된 ‘님인’으로 나타난다.

ㄴ 소리와 발음의 특징

18세기 이후 나타난 제1음절의 ‘ㄷ’이 ‘ㄴ’로 변하는 현상에 따라 ‘ㄴ’도 ‘ㄹ’로 변하면서 19세기에 ‘내인’이 나타난다.

⇒ 오늘의 형태로 이어진 과정

19세기에 ‘나인’이 나타나 현재까지 이어진다.

📖 문헌 속의 나인

전체 용례 14개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

17세기 內人 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
內人

출처 1632 두시언해 중간 16:47L

용례 01

66 문헌 용례

高頭와 宜春人 梨園 두을 伎坊엿 內人 〇로브터 밧긔 供奉ᄃᆞ는 사ᄃᆞ미게 미치 이 추를 알리는
聖文神武皇帝人 처어의 公孫 ᄃᆞᆫ 사ᄃᆞᆫᄃᆞ미니.

現代어 풀이

고급 직신을 신은 의춘원과 의원 두 기방의 나인으로부터 외공봉(外供奉)에 이르기까지 이 춤을 환하게 아는 사람은
성문신무황제(聖文神武皇帝) 초기의 공손대랑(公孫大娘) 한 사람뿐이었으니.

대응 원문

自高頭宜春梨園二伎坊內人과 泊外供奉이 曉是舞者는 聖文神武皇帝初애 公孫一人而已니.

18세기 니인 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

니인

출처 1778 속명의록언해 01:6L

용례 02

66 문헌 용례

계창이란 별감과 월혜란 니인을 불너 귀에 다히고 말ᄃᆞ기를 랑구히 ᄃᆞ고.

現代어 풀이

계창이라는 별감과 월혜라는 나인을 불러 귀에 대고 말하기를 오래 하고.

대응 원문

招繼昌之爲別監者 月惠之爲內人者 附耳語良久 日且暮.

출처 1778 속명의록언해 1:23L

용례 03

66 문헌 용례

만일 은을 만히 어더 회뢰를 ᄃᆞᄃᆞ면 니인이 지물을 탐ᄃᆞ야 반ᄃᆞ시 묘리 이시리라.

現代어 풀이

만일 은을 많이 얻어 뇌물을 준다면 나인들은 재물을 탐하기 때문에 반드시 묘한 수가 있을 것이다.

대응 원문

若多得銀行賂 則內人貪財 必有妙理云.

📖 출처 1778 속명의록언해 1:35ㄱ

용례 04

66 문헌 용례

괴동의 겨레 님인 된 재로소이다.

📖 현대어 풀이

기동의 친족으로 나인 된 자입니다.

📖 대응 원문

奇同族親之爲內人者也.

19세기 내인, 님인, 나인 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

내인, 님인, 나인

📖 출처 1880 한불사전 261

용례 05

66 문헌 용례

내인 [內人] Fille servante du palais. || 녀인. Femme.

📖 현대어 풀이

내인(內人): 궁궐의 시녀. || 여자.

📖 출처 1880 한불사전 271

용례 06

66 문헌 용례

님인 [內人].

⊖ 이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

📖 출처 1896 국한회어 곤:55

용례 07

66 문헌 용례

나인 [內人宮女] [待女].

⊖ 이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 니인, 나인, 내인 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

니인, 나인, 내인

📖 출처 1900 제국신문 9월 15일 3면

용례 08

66 문헌 용례

북경 대궐 안에는 함풍 황제와 동치 황제의 여섯 왕비와 기타 숫탄 니인과 니시들이 잇논대.

📖 현대어 풀이

북경 대궐 안에는 함풍 황제와 동치 황제의 여섯 왕비와 기타 수많은 나인과 내시들이 있는데.

📖 출처 1947 표준조선말사전

용례 09

66 문헌 용례

나인.

⊖ 이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

📖 출처 1957 큰사전

용례 10

66 문헌 용례

나인.

⊖ 이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

📖 출처 20세기 신숙주부인전 구활자본고소설전집8권 7

용례 11

66 문헌 용례

문중은 내인을 명하여 입으시든 돈피 갓옷 몇 벌을 가져오라 하시어.

📖 현대어 풀이

문중은 나인에게 명하여 입으시던 돈피 갓옷 몇 벌을 가져오라 하시어.

미상 니인 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

니인

꺠넨이에 꺠매질ㅎ며 익뎡 사꺠 사꺠여 나인 측간의 구멍 뚫고 남그로 쑤시며.

꺠 현대어 풀이

꺠넨이에 꺠매질하며 액정 사꺠 사꺠 사꺠여 나인 측간에 구멍 뚫고 나무로 쑤시며.

나인이 하 붓그러이 너겨 날오디.

꺠 현대어 풀이

나인이 많이 부끄럽게 여겨 이르되.

신유년 임술년브터는 신인이 느려와 나인의 눈의 괴특이 혼 이리 만터라.

꺠 현대어 풀이

신유년, 임술년부터는 신인이 내려와 나인의 눈에 기이하게 한 일이 많더라.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

나인에 관한 주석

현재의 ‘나인’은 궁중에서 왕과 왕비를 모시는 여성을 뜻하지만 17세기에 등장한 ‘內人’은 궁 안에 기거하던 기녀를 뜻하였다.

나인의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 세종대왕기념사업회 편집부 2015 《역주분류두공부시언해 16(하)》 세종대왕기념사업회



자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

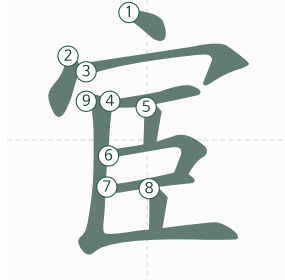
history.wordrow.kr · [나인의 뜻과 역사](#)

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

宦

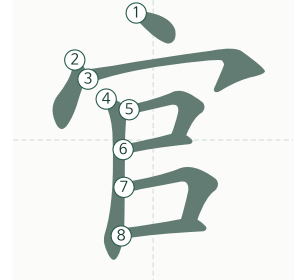
뜻·음 벼슬 환
총 9획 · 부수 宀



hanja.wordrow.kr/한자/宦/

官

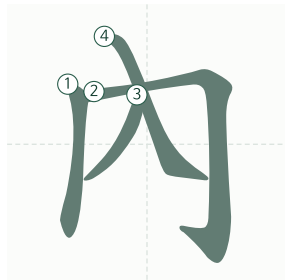
뜻·음 벼슬 관
총 8획 · 부수 宀



hanja.wordrow.kr/한자/官/

內

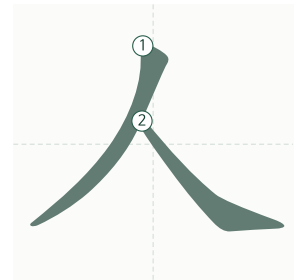
뜻·음 안내
총 4획 · 부수 入



hanja.wordrow.kr/한자/內/

人

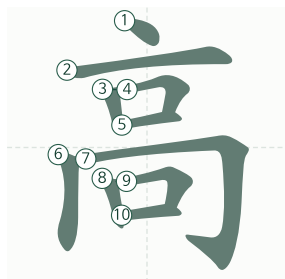
뜻·음 사람 인
총 2획 · 부수 人



hanja.wordrow.kr/한자/人/

高

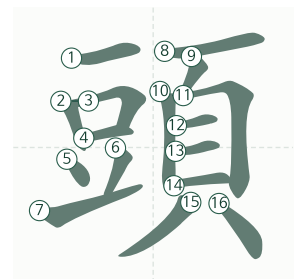
뜻·음 높을 고
총 10획 · 부수 高



hanja.wordrow.kr/한자/高/

頭

뜻·음 머리 두
총 16획 · 부수 頁

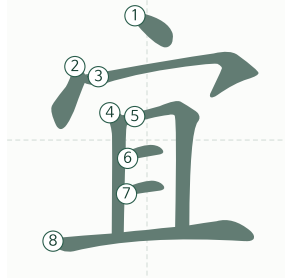


hanja.wordrow.kr/한자/頭/

한자 한눈에 보기

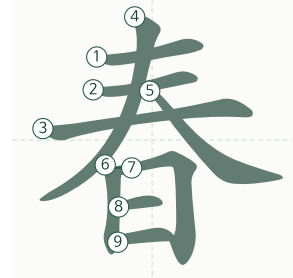
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

宜 뜻·음 마땅 의
총 8획 · 부수 宀



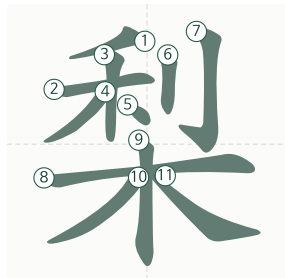
hanja.wordrow.kr/한자/宜/

春 뜻·음 봄 춘
총 9획 · 부수 日



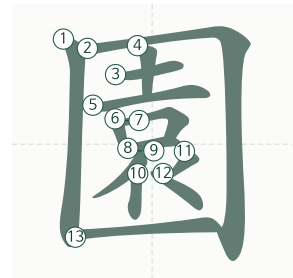
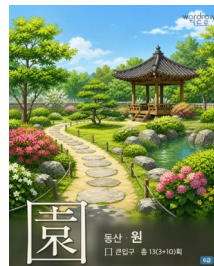
hanja.wordrow.kr/한자/春/

梨 뜻·음 배 리
총 11획 · 부수 木



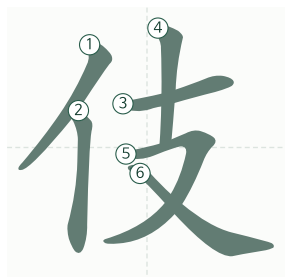
hanja.wordrow.kr/한자/梨/

園 뜻·음 동산 원
총 13획 · 부수 囗



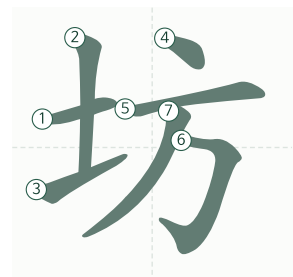
hanja.wordrow.kr/한자/園/

伎 뜻·음 재간 기
총 6획 · 부수 人



hanja.wordrow.kr/한자/伎/

坊 뜻·음 동네 방
총 7획 · 부수 土

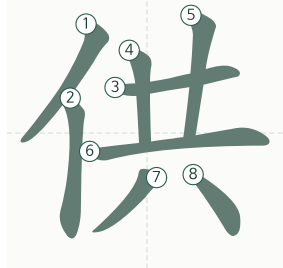


hanja.wordrow.kr/한자/坊/

한자 한눈에 보기

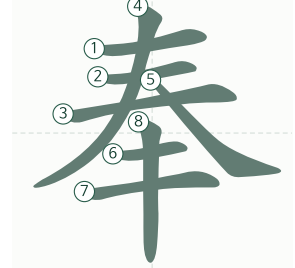
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

供 뜻·음 이바지할 공
총 8획 · 부수 人



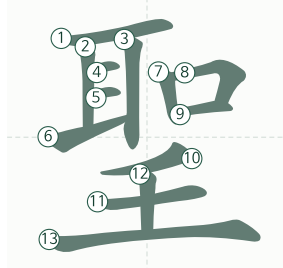
hanja.wordrow.kr/한자/供/

奉 뜻·음 받들 봉
총 8획 · 부수 大



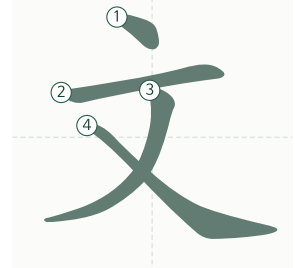
hanja.wordrow.kr/한자/奉/

聖 뜻·음 성인 성
총 13획 · 부수 耳



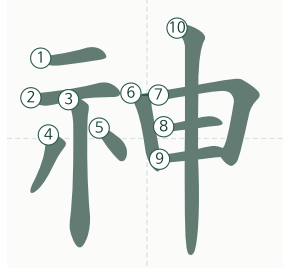
hanja.wordrow.kr/한자/聖/

文 뜻·음 글월 문
총 4획 · 부수 文



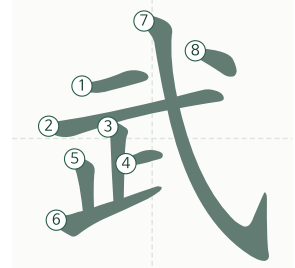
hanja.wordrow.kr/한자/文/

神 뜻·음 귀신 신
총 10획 · 부수 示



hanja.wordrow.kr/한자/神/

武 뜻·음 호반 무
총 8획 · 부수 止



hanja.wordrow.kr/한자/武/

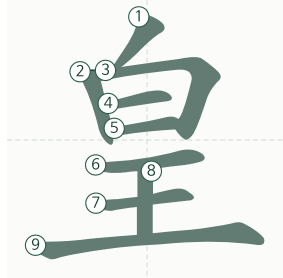
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

皇

뜻·음 임금 황

총 9획 · 부수 白

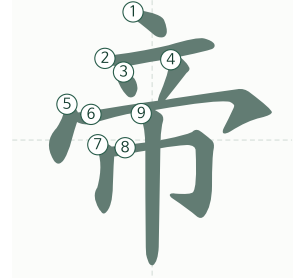


hanja.wordrow.kr/한자/皇/

帝

뜻·음 임금 제

총 9획 · 부수 巾

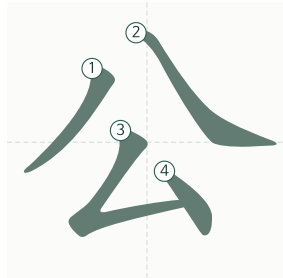


hanja.wordrow.kr/한자/帝/

公

뜻·음 공평할 공

총 4획 · 부수 八

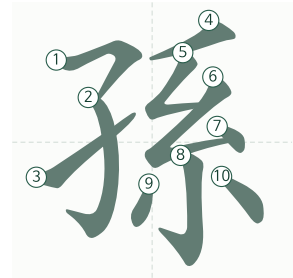


hanja.wordrow.kr/한자/公/

孫

뜻·음 손자 손

총 10획 · 부수 子

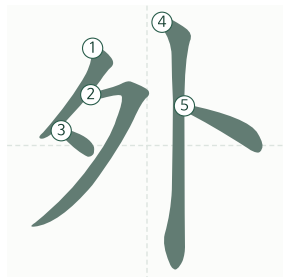
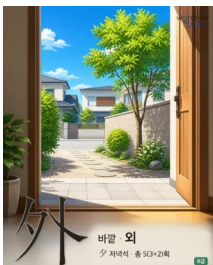


hanja.wordrow.kr/한자/孫/

外

뜻·음 바깥 외

총 5획 · 부수 夕

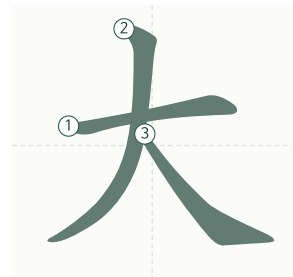


hanja.wordrow.kr/한자/外/

大

뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大



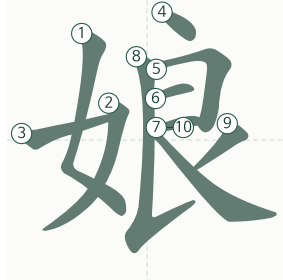
hanja.wordrow.kr/한자/大/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

娘

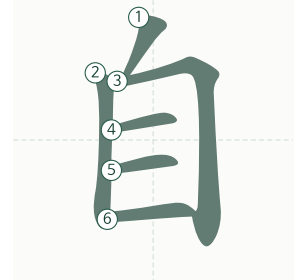
뜻·음 계집 낭
총 10획 · 부수 女



hanja.wordrow.kr/한자/娘/

自

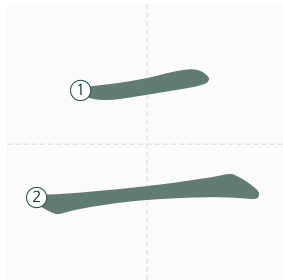
뜻·음 스스로 자
총 6획 · 부수 自



hanja.wordrow.kr/한자/自/

二

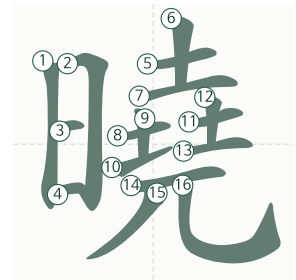
뜻·음 두 이
총 2획 · 부수 二



hanja.wordrow.kr/한자/二/

曉

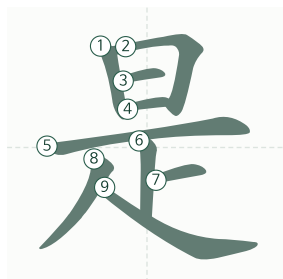
뜻·음 새벽 효
총 16획 · 부수 日



hanja.wordrow.kr/한자/曉/

是

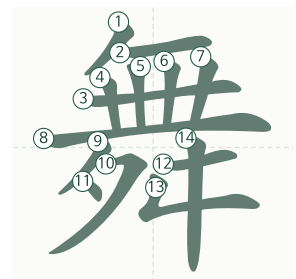
뜻·음 이[斯]·옳을 시
총 9획 · 부수 日



hanja.wordrow.kr/한자/是/

舞

뜻·음 춤출 무
총 14획 · 부수 舛



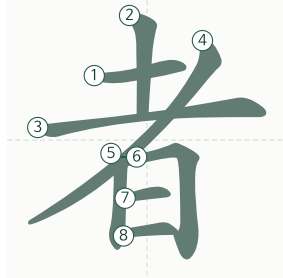
hanja.wordrow.kr/한자/舞/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

者

뜻·음 늙자
총 9획 · 부수 老

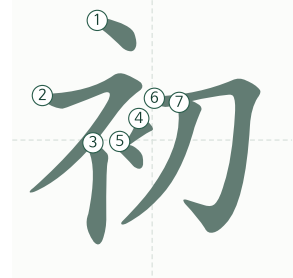


사전 9획 · 획순 그림 8획

hanja.wordrow.kr/한자/者/

初

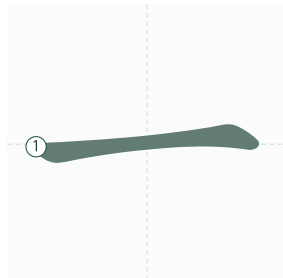
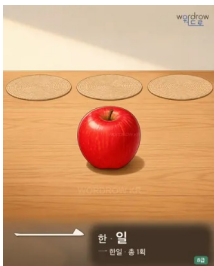
뜻·음 처음 초
총 7획 · 부수 刀



hanja.wordrow.kr/한자/初/

一

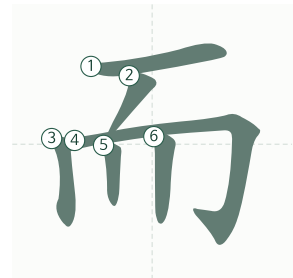
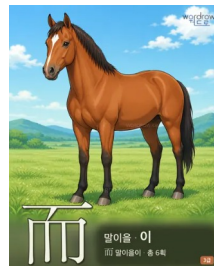
뜻·음 한 일
총 1획 · 부수 一



hanja.wordrow.kr/한자/一/

而

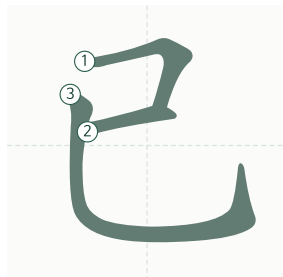
뜻·음 말이을 이
총 6획 · 부수 而



hanja.wordrow.kr/한자/而/

已

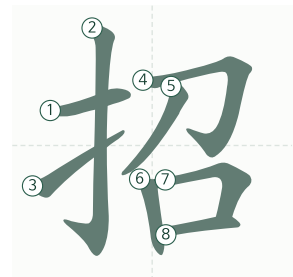
뜻·음 이미 이
총 3획 · 부수 己



hanja.wordrow.kr/한자/已/

招

뜻·음 부를 초
총 8획 · 부수 手



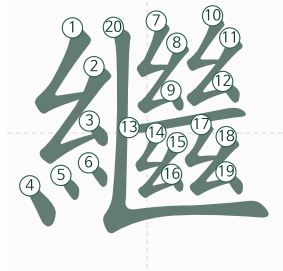
hanja.wordrow.kr/한자/招/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

繼

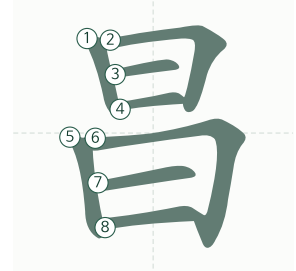
뜻·음 이을 계
총 20획 · 부수 糸



hanja.wordrow.kr/한자/繼/

昌

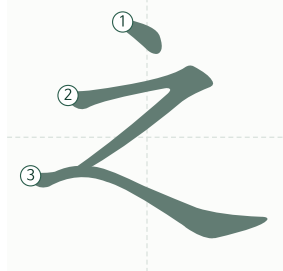
뜻·음 창성할 창
총 8획 · 부수 日



hanja.wordrow.kr/한자/昌/

之

뜻·음 갈 지
총 4획 · 부수 丩

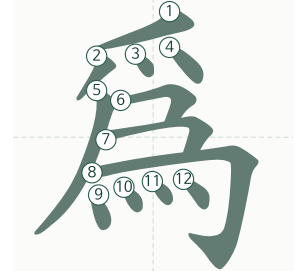


사전 4획 · 획순 그림 3획

hanja.wordrow.kr/한자/之/

爲

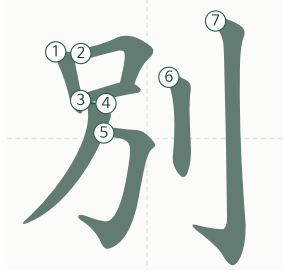
뜻·음 하·할 위
총 12획 · 부수 爪



hanja.wordrow.kr/한자/爲/

別

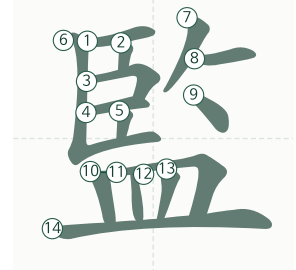
뜻·음 다름·나눌 별
총 7획 · 부수 刀



hanja.wordrow.kr/한자/別/

監

뜻·음 불 감
총 14획 · 부수 皿

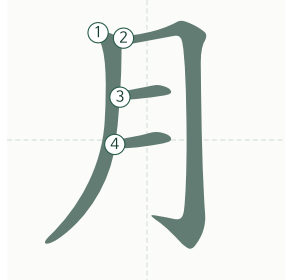


hanja.wordrow.kr/한자/監/

한자 한눈에 보기

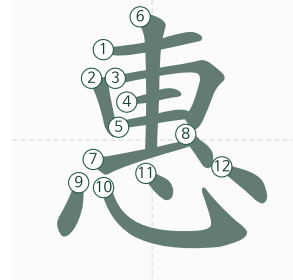
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

月 뜻·음 달 월
총 4획 · 부수 月



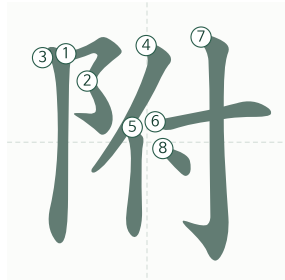
hanja.wordrow.kr/한자/月/

惠 뜻·음 은혜 혜
총 12획 · 부수 心



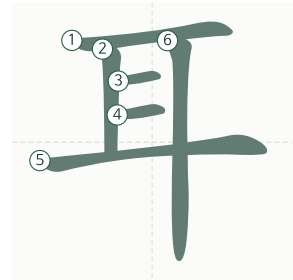
hanja.wordrow.kr/한자/惠/

附 뜻·음 붙을 부
총 8획 · 부수 阜



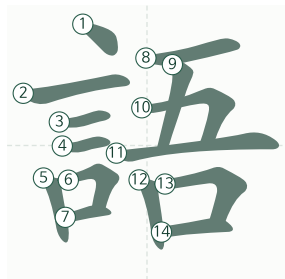
hanja.wordrow.kr/한자/附/

耳 뜻·음 귀 이
총 6획 · 부수 耳



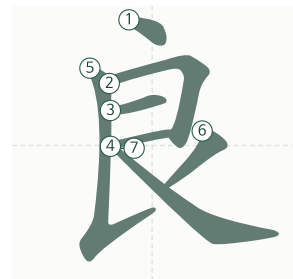
hanja.wordrow.kr/한자/耳/

語 뜻·음 말씀 어
총 14획 · 부수 言



hanja.wordrow.kr/한자/語/

良 뜻·음 어질 량
총 7획 · 부수 艮

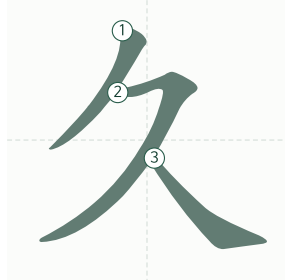


hanja.wordrow.kr/한자/良/

한자 한눈에 보기

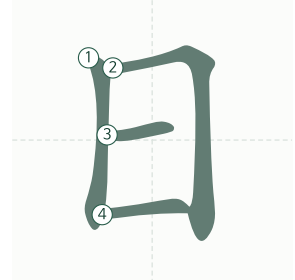
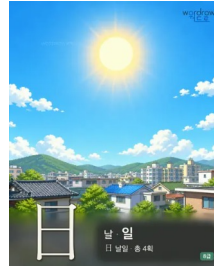
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

久 뜻·음 오랠 구
총 3획 · 부수 丿



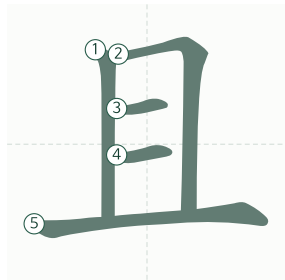
hanja.wordrow.kr/한자/久/

日 뜻·음 날 일
총 4획 · 부수 日



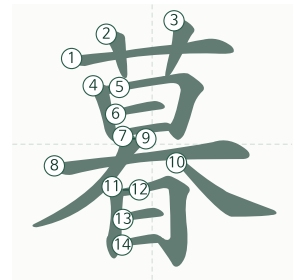
hanja.wordrow.kr/한자/日/

且 뜻·음 또 차
총 5획 · 부수 一



hanja.wordrow.kr/한자/且/

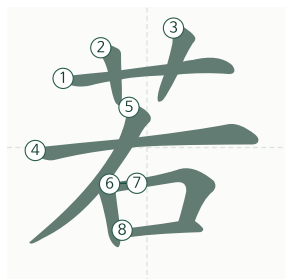
暮 뜻·음 저물 모
총 15획 · 부수 日



사전 15획 · 획순 그림 14획

hanja.wordrow.kr/한자/暮/

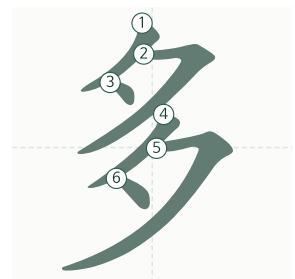
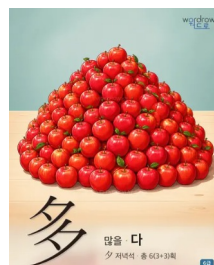
若 뜻·음 같을 약 / 반야야
총 9획 · 부수 艸



사전 9획 · 획순 그림 8획

hanja.wordrow.kr/한자/若/

多 뜻·음 많을 다
총 6획 · 부수 夕



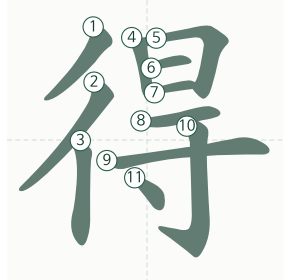
hanja.wordrow.kr/한자/多/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

得

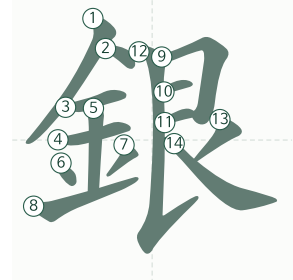
뜻·음 얻을 득
총 11획 · 부수 彳



hanja.wordrow.kr/한자/得/

銀

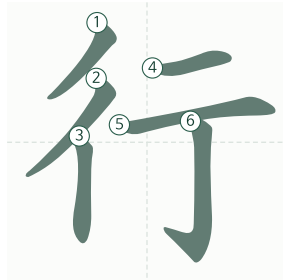
뜻·음 은은
총 14획 · 부수 金



hanja.wordrow.kr/한자/銀/

行

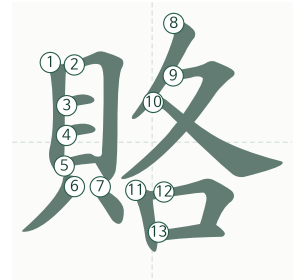
뜻·음 다닐 행 / 항렬 항
총 6획 · 부수 彳



hanja.wordrow.kr/한자/行/

賂

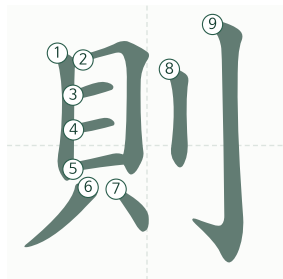
뜻·음 뇌물 뢰
총 13획 · 부수 貝



hanja.wordrow.kr/한자/賂/

則

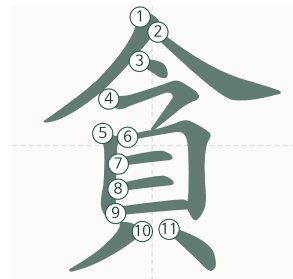
뜻·음 법칙 칙
총 9획 · 부수 刀



hanja.wordrow.kr/한자/則/

貪

뜻·음 탐낼 탐
총 11획 · 부수 貝



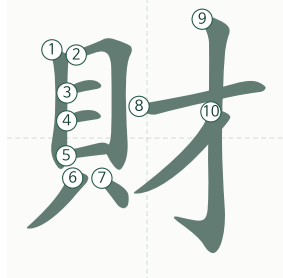
hanja.wordrow.kr/한자/貪/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

財

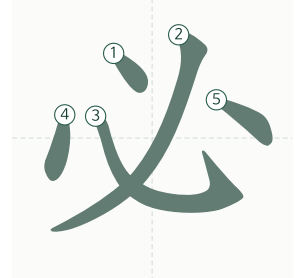
뜻·음 재물 재
총 10획 · 부수 貝



hanja.wordrow.kr/한자/財/

必

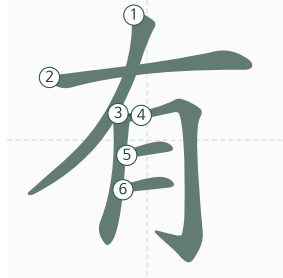
뜻·음 반드시 필
총 5획 · 부수 心



hanja.wordrow.kr/한자/必/

有

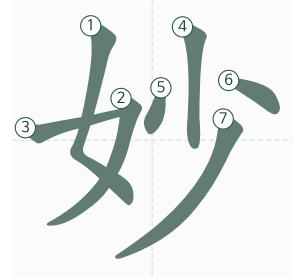
뜻·음 있을 유
총 6획 · 부수 月



hanja.wordrow.kr/한자/有/

妙

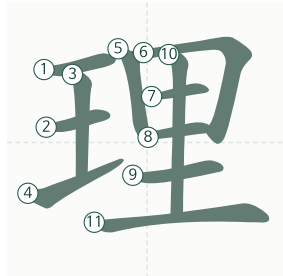
뜻·음 묘할 묘
총 7획 · 부수 女



hanja.wordrow.kr/한자/妙/

理

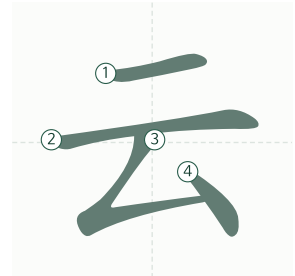
뜻·음 다스릴 리
총 11획 · 부수 玉



hanja.wordrow.kr/한자/理/

云

뜻·음 이룰 운
총 4획 · 부수 二



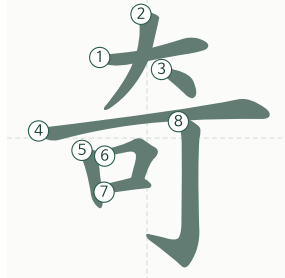
hanja.wordrow.kr/한자/云/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

奇

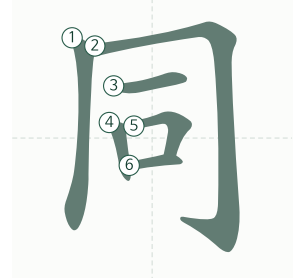
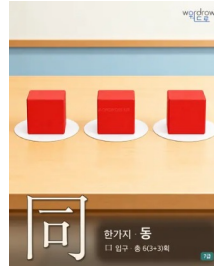
뜻·음 기특할 기
총 8획 · 부수 大



hanja.wordrow.kr/한자/奇/

同

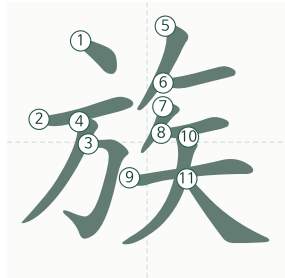
뜻·음 한가지 동
총 6획 · 부수 口



hanja.wordrow.kr/한자/同/

族

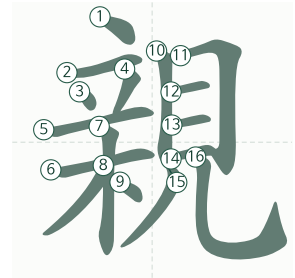
뜻·음 겨레 족
총 11획 · 부수 方



hanja.wordrow.kr/한자/族/

親

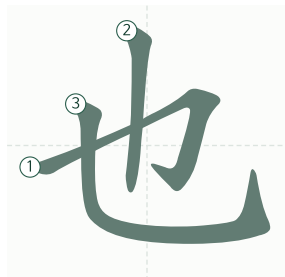
뜻·음 친할 친
총 16획 · 부수 見



hanja.wordrow.kr/한자/親/

也

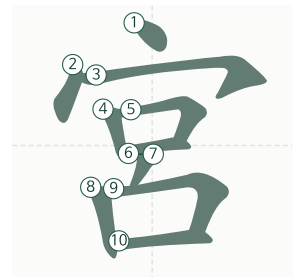
뜻·음 이끼·어조사 야
총 3획 · 부수 乙



hanja.wordrow.kr/한자/也/

宮

뜻·음 집궁
총 10획 · 부수 宀



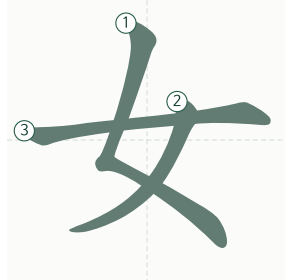
hanja.wordrow.kr/한자/宮/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

女

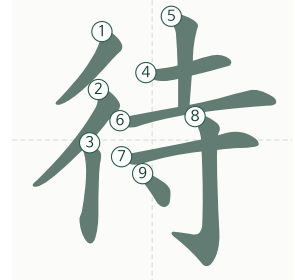
뜻·음 계집 녀
총 3획 · 부수 女



hanja.wordrow.kr/한자/女/

待

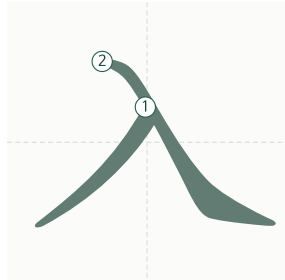
뜻·음 기다릴 대
총 9획 · 부수 彳



hanja.wordrow.kr/한자/待/

入

뜻·음 들 입
총 2획 · 부수 入



hanja.wordrow.kr/한자/入/